

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### LA PERFECTA VIUDA

—¿Conque piensas casarte nuevamente?  
—Sí, señor cura, sí; con Indalecio, que es un chico muy bueno y muy honrado, y, además, él me quiere y yo le quiero.  
¿Y a usted qué le parece, señor cura?  
¿Hago bien o hago mal?  
—Pues... te confieso que aunque en esta materia resulta peligroso dar consejos, pues que tú me lo pides... Mira, Pepa... Para nadie hoy en día es un secreto que Indalecio es un pillo, y tú lo sabes lo mismo que lo sabe todo el pueblo, lo que hizo con la Nieves, con tu prima... ¡Pues, poquito que dió que hablar aquéllo!  
Además, Indalecio es un borracho; delira, como sabes, por el juego; les pega a las mujeres; aborrece el trabajo y es ateo. Mi consejo leal y honrado, es éste: ¡no te debes casar con Indalecio! a menos que estés loca de remate o que quieras vivir en el infierno.  
—Mil gracias, señor cura, y yo le juro que tendré muy presente todo esto.

—Pepa, ¿que te sucede? ¿Estás enferma?  
—No, ni el Cielo lo quiera.  
—Pues, me alegro Y ¿a qué se debe, entonces, tu visita?  
—Es que vengo a pedirle a usted un consejo  
—Tú dirás, hija mía, pues ya sabes que a tu disposición siempre está el médico.  
—Pues, verá usted, don Blas... pues es el caso que me pienso casar con Indalecio, el cual ya sabe usted que es un muchacho al que ninguno iguala por lo bueno. Y ¿a usted que le parece?  
—Un desatino que has de pagar muy caro con el tiempo! ¡Es un pillo!  
—¡Don Blas!  
—Y yo pudiera decirte muchas cosas como médico, porque yo, de los males que padece, estoy, como ninguno, en el secreto. Además, tiene raptos de locura, se exalta con frecuencia, y tiene un genio... En su familia ha habido siete locos, y hecho un orate se murió su abuelo De modo que, si miras por tu vida, no te debes casar con Indalecio.  
—Muchas gracias, don Blas, tendré presentes sus nobles advertencias y consejos...

—Muy buenas, señor juez.  
—Hola, muchacha ¿Qué te trae de bueno?  
—Pues vengo, señor juez, unicamente a pedirle un consejo.  
—Habla que la Justicia siempre se halla dispuesta. ¿Es algún pleito?  
—Es un pleito de amor.  
—«Malorum causa», que dijo Justiniano, mi maestro. ¿Y quién es el mortal afortunado que de tanta belleza será dueño?  
—Pues, Indalecio es...  
—¡Cacarajicara!  
Te juro que a tu entierro iría con más gusto que a tu boda con hombre semejante.  
—¡Dios del cielo!  
—Le sigo tres procesos por estafa, y por robo le sigo otro proceso; por raptor irá a la cárcel muy en breve, como pueda probarle ciertos hechos. Ha salido hace poco de presidio y volverá muy pronto sin remedio... ¿Un consejo me pides? Mira, Pepa, no te debes casar con Indalecio, porque será tu ruina.  
—Muchas gracias, lo tendré muy presente.  
—Así lo espero.

## LA GUERRA EUROPEA



Si los muros tienen oídos...

—Hija mía, ¿estás loca?  
—Pues sí, madre, mi amor por ese hombre, es puro, inmenso; él me ama con locura, por mi amor está loco y está ciego... Y ¿usted qué me aconseja?  
—Que desistas, hija, pues para nadie es un misterio que le llevas quince años, y es un pillo, y un holgazán, y un vago, y un desecho, que se te va a comer en cuatro días toda la hacienda que te dejó Pedro, y que así que te vea en la miseria se marchará con otra, ¡tu has de verlo! Mi consejo de madre es este, hija: ¡no te cases jamás con Indalecio!  
—Pues, muchas gracias, madre; el consejo, de veras, agradezco.

Ocho días después de estas consultas la Pepa se casó con Indalecio.

MANUEL SORIANO

### EL ILMO. SR. OBISPO EN SOLLER

De la llegada a esta ciudad del Ilmo. Dr. D. Rigoberto Domenech, Obispo de esta diócesis, el sábado último por la tarde, acompañado de su capellán Sr. Bonet, de su secretario de Visita, señor Frau, y de nuestros paisanos el M. I. señor don Antonio Deyá y Reverendo don Antonio Canals, tienen ya noticia nuestros lectores, como la tienen de la cariñosa acogida, del entusiasta recibimiento que al joven, sabio y muy simpático Prelado dispensó el pueblo de Sóller. En la crónica de hoy continuamos—aunque no con la extensión y minuciosidad que fueran nuestro deseo, por falta de espacio en estas columnas—los actos más notables que ha realizado Su Ilma. en los cinco días restantes que entre nosotros se ha dignado permanecer.

#### En la Parroquia.

Uno de estos actos, sin duda el que revistió mayor solemnidad, fué la misa de comunión que celebró el señor Obispo el domingo por la mañana. Anunciada por un repique de campanas la salida de la casa-rectoral, poco antes de las siete llegó S. I. a la Parroquia, cuyo

templo estaba lleno de gente por completo, como muy raras veces al año suele verse. Seguidamente celebró la misa, asistido de los Reverendos señores Bonet y Frau, y en el *post communio* repartió el Pan de los Angeles a un número considerable de fieles, tan considerable que hubo de ser ayudado por el M. I. señor Deyá y aun así duró la comunión unas dos horas.

Por la tarde volvió al mismo templo para visitar el Catecismo; hizo algunas preguntas a los niños y después de darles saludables consejos y la bendición, salió para dirigirse en carruaje hacia la carretera de *Balita* con objeto de verificar

#### La bendición del Santuario

En la mencionada carretera, en un sitio muy pintoresco desde el cual se domina casi todo el valle, a unos tres kilómetros de la ciudad, se ha erigido recientemente un pequeño templo de sencilla construcción dedicado a la Concepción Inmaculada, cuyo terreno fué cedido a este fin por la noble señora doña Catalina Verd, Vda. de Morell, propietaria del predio *Balita d' Amunt*, y cuyas obras han sido costeadas por el Reverendo don Pedro L. Ripoll Moragues, quien tiempo ha acariciaba esta piadosa idea y no ha cejado hasta verla realizada.

Numerosos fieles, precedidos de la escolanía parroquial que, con acompañamiento de algunos instrumentos musicales, cantaba el rosario, dirigieron a pie procesionalmente al mencionado oratorio, y a la llegada efectuó el Prelado la solemne bendición de la capilla, de la imagen de N.ª S.ª de Lourdes y de la campana, siendo padrinos: en la del oratorio, don Pedro Antonio Ripoll Estades y doña Catalina Verd, Vda. de Morell; en la de la imagen, don Juan Castañer Anglada y doña Francisca Pastor, Vda. de Magraner, y en la de la campana, don Amador Canals Pugin y la señorita María Morell Hernández. El público que en dicho sitio se había congregado era muy numeroso, a pesar del sol y del fuerte calor, que hubiera sido a aquella hora asfixiante a no estar templado en la altura por refrigerante brisa. La ceremonia terminó a cosa de las ocho, y a su regreso a la casa-rectoral

fueron obsequiados el señor Obispo, acompañantes e invitados con espléndido refresco.

#### La Confirmación.

Habíamosla anunciado para el lunes y, en efecto, en dicho día administró Su Iltra. este sacramento a los niños y niñas de esta ciudad. Por la mañana, a las nueve y media, dió principio y terminó a las doce; por la tarde principió a las cuatro y finalizó a las seis. El número de los confirmados fué de 500 niños y 542 niñas.

Los padrinos, en la confirmación de niños, fueron: don Francisco Enseñat, Alcalde; don Baltasar Marqués, Juez municipal; los tenientes señores don Antonio José Colom, don Antonio Forteza y don Salvador Oliver, y los concejales don Antonio Colom, don Juan Puig y don Miguel Colom; y las madrinas, en la de las niñas: la señorita Esperanza Enseñat, doña María Palou de Rullán, doña Catalina Joy de Colom, doña Ana Forteza de Forteza, doña Adela Delgado de Oliver, doña Ana Morell de Puig, doña Rosa Colom de Ozonas y doña Margarita Bernat de Colom.

#### Visitas a Instituciones y Escuelas.

El mismo día, al anochecer, tan luego terminó de administrar en la Parroquia el sacramento de la confirmación, dirigióse el señor Obispo al Hospital, donde visitó primeramente la iglesia de la Sangre del Salvador y subió después a la sala de Conferencias. En el espacioso salón se hallaban reunidas las señoras que forman la Conferencia de San Vicente de Paul, la Gota de Leche y las señoritas del Roperio, bajo la presidencia de doña Francisca Magraner Vda. de Frontera. Leyó la Secretaria, señorita Rosa Ripoll, el acta de la última sesión y dirigió luego la palabra a las reunidas el Prelado, para aprobar su obra y darles sabios consejos a fin de que, perseverando en ella en bien de los desvalidos, sea fructífera lo mismo en lo moral que en lo material.

Al retirarse el señor Obispo a la casa-rectoral, entró, de paso, sin que de ello nadie absolutamente tuviera noticia, en el convento de las Hermanas de la Caridad, donde existe la escuela nocturna para jóvenes obreras. Repuestas de la natural sorpresa profesoras y alumnas, dirigió varias preguntas a éstas el Doctor Domenech, de Aritmética y de Doctrina cristiana, las cuales fueron muy bine contestadas en correcto castellano, cosa que no sólo causó la admiración del Prelado sino que de cuantos le acompañaban; y satisfecho de ello en grado sumo se complació en expresarlo al dirigirles la palabra. Aconsejó a las Religiosas y a las alumnas la oración y el cotidiano examen de conciencia, con el fin de fortalecerse y conocerse a sí mismas, para mejor resistir a las tentaciones y halagos que el mundo ofrece.

Y al día siguiente, martes, por la mañana visitó S. I. el colegio de M.M. Escolapias, las escuelas nacionales de niños y de niñas de la calle de Santa Teresa y la de párvulos situada en la misma calle, que regentan las Hermanas de la Caridad. De todas estas visitas manifestó el Dr. Domenech quedar sumamente satisfecho, y nosotros tenemos una particular complacencia en poderlo así hacer constar.

Fuera nuestro deseo reseñar en detalle la de todas estas visitas, que ciertamente todas ellas lo merecen; pero he-



mos dicho ya al principio que por falta de espacio nos vemos obligados a extractar. Digamos, no obstante, que en la sala de actos del colegio de MM. Escolapias la señorita Catalina Puig Morell declamó un discurso de salutación que mereció unánimes elogios por la naturalidad y soltura con que fué pronunciado. Fueron igualmente aplaudidas por los trabajos de recitación las colegialas señoritas María Castañer Casasnovas, María Rullán Ferrer y María Rosa Ferrer. En el piano cantaron solos con afinada voz las señoritas Rosita Bennassar, Antonia Lladó, María Puig Morell e Isabel Enseñat, habiendo llamado de un modo especial la atención esta última por su clara, extensa y bien timbrada voz. Dirigio S. I. a las profesoras y a las colegialas breve plática, expresando lo muy complacido que quedaba al ver la perfecta y vasta enseñanza que se da en este colegio, y después de admirar los preciosos bordados y dibujos y de fijarse en los cuadernos de Teneduría de Libros expresó su sorpresa al ver lo completa que es la instrucción que en dicho centro reciben las jóvenes; y también merecieron elogios del señor Obispo las amplias y aireadas salas construidas según las reglas de la higiene, donde las alumnas pueden respirar siempre aire puro. Por todo lo cual damos también nosotros a la muy digna Madre y demás profesoras la más cumplida enhorabuena, singularmente por los adelantos que han hecho recientemente las escolares en la declamación.

A las nueve, poco más o menos, llegó Su Ilma. a la escuela nacional de niños del *Seller*, que regenta el Maestro don José Vicens Rubí, donde en actitud respetuosa le esperaban este señor y un número crecidísimo de alumnos. Dió a todos la bendición el Prelado diocesano, y desde el sillón presidencial, que pasó seguidamente a ocupar, escuchó un hermoso discurso de salutación y bienvenida que le dirigió el Maestro y otro que en representación de todos los escolares, sus compañeros, recitó el niño Francisco Ballester Pons con voz clara, seguridad de expresión y tranquilidad de espíritu verdaderamente admirables. El señor Obispo agradeció en breves palabras la cariñosa salutación del Sr. Vicens Rubí y de sus alumnos, expresados al mismo tiempo por medio de un precioso cántico en mallorquín que mucho celebró, y dedicó a todos frases de aliento para seguir enseñando aquél e instruyéndose éstos sin desmayar, con la constancia que asegura la recompensa deseada al final.

Entró luego el doctor Doménech en la escuela de párvulos regentada por las Hermanas de la Caridad, que ocupa la planta baja y patio del mismo edificio en que está situada la mencionada escuela nacional. Causó verdadera sorpresa la llegada de Su Ilma., pues se le esperaba más tarde; pero, aún así, pudo notar la mayor tranquilidad y orden, en la clase, cosa que, tratándose de tan tiernas criaturas, le dejó a la vez sorprendido a él. El niño Juanito Mayol Enseñat dirigió sin inmutarse breves frases de salutación al Prelado, y éste, risueño y amable, las agradeció. Cantaron a coro diferentes himnos y otras composiciones, con entonada voz, y practicaron luego algunos ejercicios gimnásticos que fueron un encanto, después de lo cual Su Ilma., complacido, con un lenguaje todo lo sencillo posible, muy apropiado para ser comprendido por tan tiernas inteligencias, dió a los parvulitos atinados consejos.

Y se dirigió a la escuela nacional de niñas del *Seller*, que regenta la Maestra Srita. Francisca Valls. Al entrar en la clase un coro de niñas le saludó cantando con gran afinación y ajuste el himno *Sacerdos et Pontifex*, y seguidamente cantaron cinco alumnas la bella composición *El ramillete*, que fué muy celebrada, entregando a Su Ilma. el ramo de flores que con la unión de las que en la canción se mencionan se había ido formando. Las niñas Catalina Marqués Rosselló y Francisca Deyá Casasnovas recitaron admirablemente el diálogo *La se-*

*ñal de la Cruz*, y para terminar recitó un preciso discurso de salutación la niña Catalina Marqués, al cual contestó el Prelado encareciendo a las escolares, en cuyo nombre había esta señorita hablado, la virtud de la humildad, que desde jóvenes, desde niñas,—dijo—es muy conveniente se acostumbren a practicar.

#### En el Puerto

La visita que giró el Pastor diocesano a la barriada marítima de esta ciudad fué también cosa notable, que le dejó complacido en grado sumo y de cuya agradable impresión conservará sin duda por mucho tiempo el recuerdo. A las cuatro de la tarde del martes, en un tranvía especial que había puesto a su disposición la compañía del «Ferrocarril de Sóller», se dirigió aquél al Puerto, acompañado de las Autoridades locales, eclesiástica, civil y judicial; del M. I. señor don Antonio Doyá, don Antonio Canals y otros señores sacerdotes; de algunos señores concejales que formaban parte de la Comisión, de los señores Ayudante de Marina y Tenientes de la Guardia Civil y de Infantería, y de algunas otras personas visibles de la localidad.

En aquel populoso caserío se hizo al Prelado un cariñoso recibimiento, siendo en gran número los vecinos que acudieron a esperarle aun cuando, por haber adelantado un poco la hora, fué una sorpresa la llegada. La banda de música de la «Lira Sollerense», tocó animado paso-doble mientras al bajar del tranvía se efectuaban por el Rdo. Vicario *in capite*, señor Vich, las presentaciones y besando el anillo pastoral se prodigaban, entre unos y otros, afectuosos saludos.

Como por encanto aparecieron hermosas colgaduras en todas las ventanas y balcones, y al son de la música dirigióse Su Ilma. y comitiva a la iglesia de San Ramón, que visitó, subiendo seguidamente a la de Santa Catalina, donde administró el sacramento de la confirmación a los niños y niñas del lugar y visitó la escuela de niños que regenta el Maestro nacional Rdo. don Juan Coves.

Fueron confirmados 62 niños y 46 niñas, siendo padrinos en el acto los señores don Francisco Ripoll Moragues, don Antonio Garau Bernat y don Miguel Arbona Ferrer; y madrinas doña Jerónima Capó de Ripoll, doña Margarita Casasnovas Pons y doña Rosa Ripoll Gamundí. Después de la visita a la escuela de niños se dirigieron, el señor Obispo y comitiva, a la casa del Vicario señor Vich, al son de la música, donde se les fué servido exquisito refresco, obsequio de los padrinos mencionados, siguiendo después hacia la escuela de niñas que regentan las Hermanas de la Caridad, y desde este punto a la deliciosa quinta que fué del difunto M. I. señor Oliver, Deán, donde descansó un rato. Luego, acompañado del sobrino de éste Rvdo. don Bernardo Oliver, Económico de San Jaime, del Rvdo. P. Luis Casas, S. J., del Rvdo. señor Canals y de algunos otros señores, fué a explayar su vista por la inmensidad del mar y por los hermosos panoramas que desde los miradores de la cúspide del monte se divisan, hallándose muy a gusto, al parecer, en aquellos solitarios parajes donde se respira aire oxigenado y desde los cuales de tanta belleza se disfruta.

#### En la Huerta

Al regreso del Puerto, paró el tranvía en la Huerta, barriada de *Ca'n Petlos*, donde se apeó el señor Obispo para visitar las escuelas de niños y de niñas, que regentan, respectivamente, los Maestros don Melchor Servera y doña Paula Enseñat. El trozo de camino vecinal comprendido entre la carretera y la almazara de herederos de don Damián Canals, estaba adornada con pinos y palmas, y en ambos extremos se habían levantado hermosos arcos, en uno de los cuales se leía la siguiente inscripción: «Los escolares de la Huerta a su Obispo». También el edificio en que están situadas ambas escuelas estaba adorno-

nado, lo mismo que la verja del patio, con guirnalda de mirto cuajadas de flores naturales, y a la entrada de aquél aparecía un rótulo que decía: «Bendito sea el que viene en nombre del Señor». Del bello conjunto impresionó algunas placas el fotógrafo señor Busquets.

Numeroso gentío se congregó en dicho sitio para esperar a Su Ilma., y a la multitud se agregaron al caer de la tarde la Sección local de los Exploradores y la banda de música de la «Lira Sollerense», que a su regreso del Puerto se detuvo también. A las siete y tres cuartos llegó el esperado visitante, que fué recibido con entusiasmo a los acordes de las bandas y con los aplausos calurosos y unánimes de los concurrentes. Apresuráronse éstos a besar el anillo pastoral y se necesitó mucho tiempo para que pudieran conseguirlo cuantos lo deseaban; no obstante, siempre amable y sonriente el bondadoso Prelado no se cansó, y a todos dió satisfacción.

En la escuela de niños, lleno por completo el salón, pues que habían entrado cuantos vecinos en él pudieron haber, pronunció inspirado discurso de salutación el Rdo. D. Miguel Rosselló, quien expresó, además, en nombre propio y en el del vecindario que representaba, el deseo de tener en la barriada un templo, de cuya construcción se viene hablando muchos años ha; y el Ilmo. Dr. Doménech, en brillante improvisación agradeció al Sr. Rosselló su saludo afectuoso y prometiéndole, al mismo tiempo, interesarse por que puedan tener tan buenos deseos pronta realización. Y al salir los vecinos entraron los escolares, recitando sencillo y expresivo discurso el alumno José Marqués al que Su Ilma. contestó con su ya proverbial afabilidad y acierto, bajando seguidamente a la escuela de niñas donde hizo igual la alumna Antoñita Enseñat en nombre de sus compañeras, y a la que contestó el Prelado con idéntica amabilidad. Con lo cual se dió por terminado el acto y sin pérdida de tiempo regresaron todos, el señor Obispo y sus acompañantes, a la población.

#### Las visitas del miércoles

Se sabía ya el sábado que practicaría el señor Obispo la visita al Puerto el martes y a Fornalutx el jueves, y así lo indicamos al final de nuestra reseña anterior; lo que se ignoraba era qué pensaba hacer Su Ilma. el miércoles, y pocas fueron las personas que antes de este día lo llegaron a saber. Por la mañana, fué, primeramente, al «Fomento Católico», y a la escuela de párvulos de la calle de la Rectoría después, dirigiéndose acto seguido a la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación, luego al colegio de Santa María que regentan los Hermanos de la Doctrina Cristiana, al palacete de D. Joaquín Aguiló—donde fué obsequiado con espléndido *lunch*,—y a la preciosa finca *Son Angelats*, por cuyos hermosísimos jardines paseó, regresando después a la Rectoría para comer. Por la tarde subió a la finca *Pujol d' En Banyà*, invitado por su propietario don Fernando Alzamora y señora, en donde extasiado pasó algunas horas contemplando el bellísimo panorama que desde aquella altura ofrecen la población y todo el valle casi puede decirse a vista de pájaro, y algunas más agradablemente entretenido con la compañía de la distinguida y amable familia, de la que forma parte el Reverendo P. Luis Casas y son todos los que la componen personas de su predilección. Hasta después de anochecido permaneció arriba el señor Obispo, expresamente para ver el efecto producido por la infinidad de luces, que, como es sabido, esparcidas por la población y las afueras, dan a Sóller el aspecto de una gran ciudad.

#### En Fornalutx

Aun siendo tan larga esta reseña, nada absolutamente podremos incluir en ella de la visita que giró el Prelado a Fornalutx y a Biniraix; nos faltan para ello los datos, que no hemos recibido todavía a la hora de cerrar la presente edición. Sólo diremos que al vecino pueblo se dirigió S. I. el jueves por la

mañana y que estuvo de regreso al anochecer. Procuraremos completar la información en nuestro próximo número.

#### En Deyá

A las 7 de la mañana de ayer, en los automóviles galantemente ofrecidos por el muy noble señor don Antonio Puigserver de Rentierre, llegó al pueblo de Deyá el Ilmo. señor Obispo. Le acompañaban, además de sus familiares, el señor Barón de Pinopar, y su hermano don Antonio, el Párroco de Sóller y el señor Pastor Vicario.

El Ayuntamiento y el Clero habían levantado hermosos arcos con expresivas dedicatorias.

El señor Vicario, don Jerónimo Pons, hizo la presentación del Ayuntamiento al Prelado. La numerosa concurrencia acompañó a la iglesia donde escuchó devotamente la oración, en valenciano, que les dirigió el señor Obispo.

Revestido de los ornamentos sagrados celebró el Santo Sacrificio, acercándose buen número de fieles a recibir la Sagrada Eucaristía. Acabado el ceremonial, el Obispo fué acompañado a la casa Rectoral, donde se sirvió espléndido *lunch*.

A las 10, administró la confirmación a 29 niños y 32 niñas. Visitó luego la iglesia y dependencias y el convento de HH. Franciscanas.

#### En Es Molí

A las 5 de la tarde, en auto se trasladó a la señorial casa de *Es Molí*, donde fué recibido por don Antonio Puigserver, su amable señora doña Catalina Cortey Rosselló y otros invitados, entre ellos el Rvdo. Dr. don José Pastor, Vicario.

En la bella capilla particular, el señor Obispo administró el sacramento de la confirmación a la niña Anita Puigserver Cortey, siendo madrina la señorita Magdalena Agüera Cortey. La ceremonia impresionó hondamente a los asistentes, recibiendo la familia Puigserver felicitaciones por la honrosa distinción de que ha sido objeto por parte del señor Obispo.

Luego de visitada la fuente del predio y los exuberantes jardines, en el rico salón de la casa sirviéronse helado, pastas y licores a los asistentes.

Cerca de las seis fué acompañado a Valldemosa por los señores don Antonio y don Francisco Puigserver de Rentierre Barón de Pinopar.

Con lo que quedó terminada la pastoral visita, de la que guardarán los habitantes de Sóller y demás pueblos comarcas grato recuerdo.

## Crónica Local

Según se nos comunica por medio de carta que tenemos a la vista, el día 7 del corriente, ante el altar de Santa Marta, de la iglesia parroquial del mismo nombre en Tarascon-sur-Rhône (Francia), se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio nuestros paisanos el joven comerciante Francisco Pastor y Marqués, con la simpática señorita María Canals y Mayol.

La novia vestía elegante traje de seda con adornos de azahar.

Fuó el celebrante que bendijo la unión el señor Cura - Arcipreste de Santa Marta, de la mencionada población francesa, y apadrinaron la boda don Joaquín Pastor, hermano del novio, y la señorita Catalina Arbona, y fueron testigos don Bartolomé Arbona y don Francisco Oliver, comerciantes establecidos en Tarascon-sur-Rhône y en Fontvieille, respectivamente.

Terminada la religiosa ceremonia, a la que había asistido gran número de paisanos nuestros, novios e invitados dirigióse en carruaje al «Gran Hotel Moderne», donde se les sirvió espléndido banquete.

Poco después salieron los noveles



desposados en viaje de novios hacia el pueblo de Bauz.

Deseámosles eterna luna de miel.

En contestación al telegrama de felicitación, que el «Centro Maurista» dirigió a don Antonio Maura, conforme informamos a nuestros lectores en la crónica anterior, el Presidente interino, don Miguel Ripoll; ha recibido del gran tribuno la siguiente carta que se nos remite para su publicación:

Sr. D. Miguel Ripoll.—Sóller

Mi querido amigo: Recibo y agradezco la felicitación que esos buenos amigos me envían, así como la confianza que solemnemente me reiteran para mantener la política a que vengo consagrado. Todo ello conforta mi convicción en el acierto. La anarquía presente dice, además, en pro de nuestra causa cosas mucho más elocuentes que cuantos encarecimientos pudiéramos hacer nosotros. Tanto más se ha desviado el Poder del rumbo que habíamos trazado, tanto más ha precipitado su propia ruina y desprestigio la autoridad. Tiene en este punto una triste generalidad el descrédito. Seguros de nuestro deber, limpios dichosamente de responsabilidad, a nosotros cumple proseguir, con más resolución que nunca, nuestra labor de buenos ciudadanos empeñados en librar al país de las oligarquías que lo explotan y des gobiernan. Gracias por el concurso que para ello me ofrecen y ténganme por su afectuoso amigo.—A. Maura.

Nuestro distinguido amigo don Andrés Bisbal y Deyá, vicario de esta parroquia, el lunes de esta semana tuvo la desgracia de ser atacado de apoplejía, que le dejó paralizado, si bien se mantuvo su inteligencia en estado de lucidez.

Por lo que, y continuando sumamente grave, se le administraron los últimos Sacramentos. La noticia, al cundir por la población, dejó a todos consternados y de un modo especial a las muchas personas que le habían visto la tarde y noche anteriores en la bendición del nuevo santuario de la Inmaculada y a un entierro en Biniraix.

Llevóle el Santo Viático el M. I. señor don Antonio Deyá, canónigo, y revisió el acto, al que asistió el clero parroquial y un muy considerable número de vecinos de todas clases y edades, inusitada solemnidad.

Desde entonces se inició en el bondadoso enfermo leve mejoría, que ha continuado, lo cual ha hecho concebir esperanzas, aunque débiles, de una inmediata curación.

Que es lo que de veras deseamos y rogamus al Cielo le conceda, si conviene.

El martes, al anochecer, después de un día excesivamente caluroso, desencadenóse furioso vendaval, al que siguieron vivo relampagueo y fuertes tronadas, descargando el temido chubasco poco después.

Causó en el arbolado daños de consideración, y lo mismo por lo que respecta a la cosecha de aceitunas, pues que, efecto de los vientos cálidos que le habían precedido y de la fuerza del aguacero, estos diminutos frutos fueron derribados en tal cantidad que en algunos puntos debajo de los olivos veíase el suelo cubierto casi por completo.

Es lo que los agricultores, fundamentalmente desconfiados, suelen decir; que para que llegue a término feliz una buena cosecha son muchos los contratiempos que hay que superar y muchas las dificultades que hay que vencer.

Sabemos, y damos la noticia para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, que nuestro amigo el

médico don Rafael Blanes, que residía en la calle de la Rectoría, ha trasladado su domicilio a la calle de Isabel II número 17 donde recibirá a las mismas horas que tenía anteriormente fijadas para consulta.

Por medio de circular recibida desde Lares (Puerto Rico) nos enteramos que, según escritura otorgada ante don Antonio F. Castro, Notario de Ponce, quedó disuelta la sociedad agrícola S. Oliver e Hijo.

Con idéntico fin que la extinguida, se ha constituido otra sociedad que girará bajo la razón social de «Hijos de S. Oliver», de la que son únicos socios gestores don José Antonio y don Salvador Oliver Delgado.

La nueva sociedad se ha hecho cargo del activo y pasivo de la anterior y se dedicará al cultivo y explotación de fincas agrícolas.

Deseamos a los señores Oliver el mayor acierto en su empresa y pingües resultados.

En la mañana de hoy, en la iglesia del ex-convento de Franciscanos y ante el altar de la capilla del Santo-Cristo, se han unido con el indisoluble lazo del matrimonio la distinguida y amable señorita María Rullán Mayol con el joven industrial don Vicente Alcover Colom, socio de la importante fábrica de tejidos Pizá, Alcover y C.<sup>a</sup> de esta ciudad.

Ha bendecido la unión el señor Cura-Párroco, don Rafael Sitjar, y han apadrinado la boda: por parte del novio, su señor padre don Sebastián Alcover y el director Gerente de la sucursal en Sóller del «Crédito Balear» don Nicolás Magriner Morell, y por la de la contrayente su tío don Antonio Mayol Simonet y su primo don Bartolomé Casasnovas Canals, siendo testigos los jóvenes industriales don Bartolomé Frontera Pizá y don José Banzá Llull.

Terminada la religiosa ceremonia, los recién casados y numerosos asistentes al acto se han trasladado al domicilio de los novios, donde se les ha servido espléndido *lunch*.

Más tarde ha salido en automóvil la joven pareja en viaje de bodas para Miramar y Palma donde pasarán su luna de miel.

Deseamos a los noveles esposos toda suerte de felicidades.

Mañana es el día señalado para realizarse la excursión a Felanitx, que ha organizado el Comité local de los Exploradores Mallorquines, y de la que hace ya algunas semanas nos venimos ocupando.

Con tal motivo es mucho el entusiasmo que reina entre las personas que en ella han de tomar parte, y, según noticias, también entre los felanitenses se ha despertado por modo igual, por lo que es de esperar se tributará a los sollerenses en aquella populosa ciudad cariñoso recibimiento.

Repartieron ayer unos impresos conteniendo el programa detallado de la excursión, que es el siguiente:

Salida de Sóller, a las tres y media de la mañana del próximo domingo día 24; al llegar a Palma trasbordo al otro tren y salida para Felanitx.

A las 7 llegada a Felanitx, dirigiéndose a la Parroquia para oír misa, que dirá el Capellán de tropa Reverendo don Miguel Rosselló, y luego visita al señor Mora.

Acabada la visita, se formarán los grupos que quieran subir al Puig de San Salvador, al Calvario, al Castillo de Santueri o ir al Puerto.

A las cuatro y media de la tarde, festival en la plaza de la Torre, organizado por los felanitenses en obsequio de los excursionistas, que consistirá en con-

cierto por las bandas de música, algunos números ejecutados por los exploradores, los bailes típicos dels Cavallets de San Agustín, els dimonis de Santa Margarita, els gegants y San Juan Pelós, varias piezas de canto por el orfeón del «Círculo Recreativo», y algunos otros números.

Partida de Felanitx para Sóller a las ocho en punto.

Con motivo de fin de curso, el viernes próximo, día 29 del corriente mes, tendrá lugar la abertura de una «Exposición de trabajos escolares» de los alumnos del colegio de Santa María, de esta ciudad.

Permanecerá abierta al público dicha Exposición, en el mencionado colegio, en los días 29 y 30 de Junio y 1.º de Julio todo el día, y durante la semana siguiente todos los días desde las cinco hasta las siete y media de la tarde.

Muy sinceramente agradecemos la invitación que hemos recibido del Director y profesores del mencionado Colegio.

Los vecinos del Puerto y de la Huer-ta están de enhorabuena.

Sabemos—y mucho nos complacemos en poder dar tan halagüeña noticia—que la próxima semana se inaugurará un servicio de buzones en los tranvías, tanto a la ida como a la vuelta. Cada coche llevará dos, uno a cada lado, situados en las plataformas, y en ellos podrá depositar el público la correspondencia en todas las expediciones que aquellos verifiquen.

Para mayor comodidad se establecerá una parada forzosa en los puntos conocidos por *Ca'n Pauet* y *Camp de sa Mú*, pero esto únicamente para los tranvías que salen del Puerto a las 8:30 y a las 16:20; de modo que los vecinos de dichas barriadas podrán echar una carta al buzón del tranvía a las horas mencionadas y tendrán la seguridad de que alcanzará el correo que sale diariamente de esta ciudad en los trenes de las 9:15 m. y 6. t.

Nuestros plácemes al celoso Administrador de Correos, señor Canals, que interesándose por favorecer a sus paisanos con un buen servicio hizo a la Dirección General la petición que se le ha concedido, y a la compañía del «Ferrocarril de Sóller» que ha dado toda clase de facilidades para que la mejora pudiera quedar en el más breve plazo implantada.

## Cultos Sagrados

*En la iglesia Parroquial.*—Sábado, día 23.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Juan Bautista; acto seguido, conclusión del Octavario del Sagrado Corazón de Jesús con exposición y sermón por el Reverendo P. Crespi C. M.

Domingo, día 24.—Festividad de San Juan Bautista, Jubileo del Corazón de Jesús que se gana tantas veces como se visita esta iglesia.—A las seis, el ejercicio del Mes del Deífico Corazón.—A las siete misa de Comunión general para las Hijas de María.—A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Reverendo señor Cura-Arcipreste.—Por la tarde, explicación del Catecismo y ejercicio para las Hijas de María.—Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y el ejercicio, en obsequio del Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Jueves, día 28.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Pedro Apóstol, y ejercicio dedicado al Deífico Corazón.

Viernes, día 29.—Festividad de los apóstoles San Pedro y San Pablo.—A las seis, ejercicio del Mes del Corazón de Jesús.—A las nueve y media, se cantará Horas menores; a las diez y cuarto, la Misa solemne en la que predicará el Reverendo señor don Miguel Rosselló.—Por la tarde, explicación del Catecismo; al anochecer, Vísperas, Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Marcial y el ejercicio con exposición

de S. D. M. en obsequio del Corazón de Jesús.

Sábado, día 30.—Fiesta de San Marcial.—A las seis y media, ejercicio en obsequio del Corazón de Jesús.—A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor con sermón.

*En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.*—Viernes, día 29.—A las cinco y media de la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual con plática.

*En el santuario de la Inmaculada (Olivar d' es Fenás).*—El viernes, día 29, Fiesta para la inauguración del mismo.—A las siete y media de la mañana se celebrará oficio solemne, cantado por la escolanía de la Parroquia con acompañamiento de armonium, y predicará el Reverendo señor Cura Párroco. En la misa se dará la sagrada Comunión a los fieles que lo deseen, y terminará el acto religioso con el canto del *Te-Deum*.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 6. — Hembras 2. — Total 6.

### MATRIMONIOS

Día 15.—Antonio Gallego Salvador, soltero, con Concepción Rodríguez Domínguez, soltera.

Día 19.—Cristóbal Deyá Colom, soltero, con Catalina Ramis Colom, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 10.—Pedro Mayol Mayol, de 88 años, viudo, calle Romaguera.

Día 11.—Francisca Ana Llompert Torrens, de 62 años, viuda, m.ª 44.

Día 14.—Margarita Rubí Mulet, de 88 años, viuda, calle Fortuny.

Día 15.—Antonio Frontera Castañer, de 74 años, casado, calle Tamany.

Día 16.—María Oliver Puig, de 70 años, viuda, calle de Fortuny.

Día 21.—Magdalena Rosselló Lanuza, de 73 años, viuda, m.ª 54.

## ESPECTÁCULOS

### Defensora Sollerense

Mañana, domingo.

Tarde, a las cinco. Noche, a las nueve.

#### Proyecciones.

- 1.ª *Excursión por Zelanda*. Natural.
- 2.ª *El médico de los niños*; 1.100 metros.
- 3.ª *La Mancha Roja*. Exitazo del 5.º y 6.º episodios.

### Cinema-Victoria

Mañana, domingo.

Tarde, a las cinco. Noche, a las nueve.

#### Proyecciones.

- 1.ª *Leda enamorada*. Tres partes.
- 2.ª *Zigomar contra Nik-Carter*. Tercera y última serie. 4 partes.
- 3.ª *Fatty conquistador*. Cómica.

## FERROCARRIL DE SOLLER

El día 30 de este mes, a las once horas, tendrá lugar en las oficinas de esta Compañía, mediante acta notarial, el sorteo para la amortización de 18 obligaciones Serie A emitidas en 12 de Junio de 1911.

#### Se advierte:

1.º Que desde el día que sean amortizadas las obligaciones, dejarán de devengar intereses.

2.º Las obligaciones y los intereses o cupones vencidos serán satisfechos al contado, el mismo día que se presenten al cobro, en las oficinas de esta Compañía.

3.º Las obligaciones y los cupones que no fueren presentados al cobro dentro cinco años, después de la última amortización, se considerarán caducados, y esta Sociedad quedará libre de su pago y de toda responsabilidad referentes a dichas obligaciones y cupones, con arreglo a las condiciones de la emisión.

4.º El acto del sorteo será público.

Sóller 15 de Junio que 1917.

## Venta de solares

A voluntad de su dueño se vende, a precios convencionales, varios solares de la finca *Ca'n Cheliu*, muy bien situados, inmediato a la calle del Capitán Angelats, en Sóller.

Para informes dirigirse a Gaspar Borrás: Pastor, 11.



## NUESTRO DERECHO

La cuestión de nuestro derecho regional. Tiempo ha que no nos hemos ocupado de ella. Tampoco la opinión pública parece que haya seguido, con la atención que en un principio, cuanto se relaciona con asunto de tanta trascendencia. Como recordará el lector, el Colegio de abogados desechó, por deficiente uno e incompleto el otro, los dos primeros proyectos que se presentaron para resolver nuestro problema jurídico, y nombró una ponencia, compuesta de personas inteligentes y prestigiosas, para que presentara, en el término de dos meses, otro proyecto de apéndice al Código civil.

El plazo de dos meses nos pareció sencillamente absurdo. Ya está a punto de finalizar este plazo; y es sumamente difícil que en tan corto tiempo, los señores que componen la mencionada ponencia, hayan podido, ni tan sólo orientarse en un trabajo tan extenso, por mucha buena voluntad que hayan puesto en su tarea.

Interesará, sin duda, al lector, conocer el estado actual del problema. Si hiciéramos un minucioso recuento de todo cuanto ha tenido lugar en estas islas referente al problema que nos ocupa, desde que éste tomó el aspecto de cuestión de actualidad, los hechos apuntados y el carácter que han tenido nos indicarían que se ha progresado muchísimo en favor de la conservación de nuestro derecho particular.

Como decían, no ha muchos días, en sendos artículos, nuestros colegas el *Correo de Mallorca* y *La Veu de Mallorca*, es de notar la gran mayoría de abogados que en el Colegio votaron para que se formara un apéndice de nuestro derecho más perfecto e íntegro que los proyectos presentados; para la ponencia nombrada al efecto se designaron personas partidarias de nuestras instituciones; obtuvieron un éxito indiscutible y fructífero las claras y orientadoras conferencias del señor Maspons y Anglasesell en el Ayuntamiento de nuestra capital y en la tribuna del Ateneo de Mahón; se proclamó a favor de nuestro derecho el decano de los abogados menor quines don Pedro Ballester que antes había dado una conferencia en contra; la ponencia nombrada por el Colegio ha venido trabajando con verdaderos deseos de cumplir a conciencia su cometido; y a manera de ratificación de confianza, últimamente, para los cargos de decano de nuestros abogados y secretario del Colegio, han resultado elegidas las dos personas de la aludida ponencia más entusiastas de nuestras instituciones jurídicas.

Todo esto parecen síntomas de la probabilidad de una solución favorable al espíritu jurídico de estas islas. Mas (ahora viene lo extraño) el señor Alemany, pertene-

ciente a la ponencia en cuestión, al ser obsequiado, en carácter de tal, por la Academia de Jurisprudencia de Barcelona, dejó entrever, a pesar de declararse francamente partidario del fuero mallorquín, la triste posibilidad de no salir triunfante en su defensa.

¿Cómo es que hay tal discordancia entre la elocuencia de los hechos y las manifestaciones del señor Alemany? ¿Acaso existe algún obstáculo secreto que impida la preponderancia de nuestro sentimiento jurídico? ¿Acaso, en la resolución del asunto, se prescindiría de la opinión pública y del criterio de nuestros letrados más prestigiosos? ¿Qué razones había para que el señor Alemany, en un banquete, donde se unían por el común entusiasmo por nuestro derecho hombres de todas las tendencias políticas, diera una nota tan pesimista acerca de la suerte futura de nuestras instituciones?

Echamos la voz de alarma, confiados en que no habrá necesidad de despejar todas estas incógnitas.

## Crónica Balear

### Palma

Anteayer, jueves, llegó a esta ciudad el nuevo Gobernador civil, don Javier Millán. Este señor había desempeñado ya este mismo cargo durante el último Gobierno conservador.

Fué recibido en el muelle por el Gobernador interino, amigos y empleados del Gobierno.

Doña Antonia Monasterio, esposa del ex-gobernador civil de esta provincia señor Alonso Martínez, entregó al señor Obispo 2.898'45 pesetas, en metálico, además del resguardo del Banco de España, donde quedan depositadas 8.919'05 pesetas recaudadas en la fiesta de la flor, según manifestamos ya en nuestra crónica anterior.

La distinguida dama salió para Madrid, embarcándose en el vapor rápido del domingo último acompañada de sus hijos.

En la última sesión que celebró la Comisión provincial, se dió por enterada de un oficio del señor Director general de primera enseñanza participando haber concedido una subvención de 2.000 pesetas para organizar una colonia escolar.

El domingo por la mañana los huelguistas vidrieros celebraron un mitin en el Teatro Victoria, asistiendo como delegado del Gobernador el inspector de policía señor Homar.

Se pronunciaron diversos discursos dando,

los oradores cuenta a sus compañeros del curso de la huelga, protestando contra la actitud de los patronos.

Reclamaron la unión y el compañerismo. Por unanimidad se acordó persistir en la huelga.

El sábado de la anterior semana, a las once de la mañana, el Ilmo. Cabildo Catedral dió posesión de la Dignidad de Maestrescuela al M. I. señor Dr. don Martín Llobera, según el ceremonial de costumbre, actuando de testigos los señores don Antonio Bennasar Bibiloni y el Dr. don Miguel Sureda Blanes.

### Felanitz

Sea por competencia, sea por circunstancias de momento que hacen algo excesiva la provisión del mercado, el precio de la carne sufrió la anterior semana, aquí, una pequeña baja, que por desgracia no tuvo sostenimiento. La carne de vaca llegó a venderse a 1'25 pesetas kilo y la de oveja a 1'50.

### Lluchmayor

Esta ciudad desde que cuenta con el ferrocarril no ha cesado en su empeño de urbanizar y hermosear las anchas vías aún en construcción que desde la villa conducen a la estación ferroviaria.

La Compañía de Ferrocarriles de Mallorca deseosa de contribuir a la importante mejora ha donado al Ayuntamiento la cantidad de tres mil pesetas que engrosarán la suma destinada a tan plausible obra.

Se asegura que con la citada cantidad se prolongará la Ronda hasta el camino del Arenal y que además se verificarán obras de embellecimiento en este paseo.

El donativo produjo muy buen efecto en el vecindario de Lluchmayor y el Ayuntamiento de esta ciudad en sus últimas sesiones acordó dar un voto de gracias a la Compañía y muy especialmente al vocal de la misma don Francisco Socías y Clar, hijo ilustre de Lluchmayor.

### Sineu

El domingo, en esta parroquia, celebróse la fiesta de las Hijas de María, revistiendo inusitado esplendor, con motivo de verificarse la bendición de una nueva estatua de la Purísima Concepción, de hermosas líneas y de rica pedrería, generoso donativo de una modesta y devota persona de esta localidad.

Efectuó la sagrada ceremonia nuestro celoso Cura-Párroco. En los divinos oficios, que celebró el fervoroso Obrero de dicha capilla Rvdo. don Guillermo Roig, Pbro., cantóse la misa «Te-Deum Laudamus», del Maestro Perossi. En el Ofertorio ocupó la Sagra da Catedral, pronunciando adecuado sermón alusivo al acto, el Rvdo. señor don Pedro Perelló, Pbro., de Manacor.

Por la tarde tuvo lugar una lucidísima procesión, siendo llevada en andas la mentada imagen.

Y, por la noche, terminó tan hermosa fiesta con un solemne ejercicio del Mes de Ma-

ria, predicando el mismo orador de la mañana.

El aspecto, tan agradable, que durante este tiempo pasado ofrecían nuestros campos, ha variado notablemente en estos últimos días.

Los trigos, a causa, sin duda, del calor excesivo que ha reinado últimamente, han tomado un color blanquecino y han muerto sin estar bien maduros o formados, de una manera precipitada, no habiendo podido alcanzar un completo desarrollo.

Lo mismo ha sucedido con los ajos, quedando secos. Lo demás, sigue bien; los higuerales y viñedos, muy hermosos y lozanos.

### Campós

Habiéndose registrado casos de sarna en varios rebaños de este término municipal, a propuesta del Inspector provincial de Higiene y Sanidad pecuarias se ha hecho la declaración oficial de dicha epizootia declarando el señor Gobernador zona infecta los predios «Son Cosmet» y «Son Elegant»; zona sospechosa del predio «Son Cosmet»; por Norte y Oeste «La Alqueria Rotje», por Sur «El Camp Roig» y por el Este «S' es Cases Noves», y zona sospechosa del predio «Son Elegant»; por Norte «Es Figueras», por Sur «Gallicant», por Este «Son Bennasar» y por Oeste «Figueras».

Queda prohibido, pues, la celebración de mercados, ferias, ventas ambulantes y exposiciones o concursos en cuanto se refiera a la concurrencia de ganado ovino en todo este término.

### Mahón

Tenemos noticias de que han sido proyectadas por la «Liga Marítima» unas regatas a remo para señoritas, que se celebrarán en uno de los festivales marítimos que tiene en proyecto la mencionada entidad para fomentar la afición al sport náutico.

A últimos de la anterior semana nuestros pescadores se dedicaron por primera vez en esta temporada a la pesca con faro, siendo ésta abundantísima, por lo que se vió nuestro mercado en extremo abastecido de *vo-gas*, *surells* y *bisus* de cuyos pescados se embarcaron en el auto-correo algunos cestos para ser vendidos en los pueblos del interior de la isla.

La Junta de Subsistencias acordó prohibir el embarque de toda clase de ganado y gallinas, a partir del día 20 del actual, fundando su determinación en que al autorizarlo en primeros de Marzo último, lo hizo con la salvedad de restablecer la restricción, cuando se notase escasez o lo reclamaren otras circunstancias.

Dicho acuerdo se ha tomado con carácter provisional y condicionando al estudio que la Junta se propone hacer para conocer el estado de dichos productos en la isla.

## Folleín del SOLLER -30-

### SOLITA

pero continuaba siendo un viejecillo sano y sin achaques, que se permitía dar largos paseos por el Retiro, en los días serenos y apacibles.

Así las cosas, recibió una carta de París en que Aurelio le anunciaba que iban a regresar a Madrid, pues Soledad se había contratado para la temporada de invierno en el teatro Real.

Al leer la carta don Antonio, llamó a Jacoba para darle cuenta de tan agradable noticia y su alegría fué tan grande que sólo pudo decir:

—Ahora, ahora es cuando me alegro de que se hayan marchado, porque el dolor, la profunda pena que me causaron al separarse de mí están recompensados con la alegría que me causa su vuelta.

X

FIN TRÁGICO

Solita Valflorado tuvo en el teatro Real

de Madrid el mismo éxito que había tenido en todas partes: su pobre abuelo y Aurelio gozaron lo que no es decible la noche de su *debut*.

Pero ¿a qué prolongar este historia día por día? Es preciso ponerle fin como a todas las cosas de este pícaro mundo; y diremos en pocas palabras que el viejo músico don Antonio Escudero murió a los ochenta y dos años de edad, rodeado de sus hijos y recibiendo sus besos y sus caricias.

La muerte del honrado profesor de violín fué dulce como un ensueño, porque no tenía otra enfermedad que vejez; era una máquina gastada, una luz que se apagaba, un reloj humano a quien se le había acabado la cuerda.

Murió, pues, hablando con sus hijos, sin sufrir las ansias de la agonía, y sus últimas palabras fueron las siguientes:

—Se abre el techo de mi alcoba... Baja del cielo un ángel... ¡Ah! así, viene por mi alma...

Cerró los ojos, se sonrió y dejó de existir.

—Esa es la muerte del justo—dijo Aurelio, derramando dos lágrimas.

Soledad cayó de rodillas a los pies de la cama, y lloró también.

Luego besó a su abuelito en los ojos, diciendo:

—Ha concluido como un hombre a quien no le remuerde la conciencia: Dios le reciba en su seno.

Los triunfos teatrales de Soledad continuaron; su fama se extendió por todo el mundo civilizado.

Algunas veces su padre adoptivo solía preguntarla:

—¿Pero tú no piensas casarte nunca? Veo que rechazas los brillantes partidos que te se presentan.

—Padre mío—contestaba Soledad, sonriéndose como un ángel.—hace tiempo que me casé con el Arte y no quiero otro esposo, porque yo sólo amo a la música y a usted.

Y ahora, lector querido, nos permitirás que demos fin a la presente narración con un cuadro dramático que puede servir de ejemplo moral a aquel que lo tenga por conveniente.

Era una tarde del mes de mayo; en la populosa ciudad de Barcelona se había anunciado, con gran regocijo de los amantes de las emociones fuertes, que en la plaza de toros había por la tarde una función de mojiganga con carreras

romanas, fuegos de pólvora y la ascensión de un globo montgolfier en el cual se elevarían el célebre gimnasta y aeronauta Kenebel y su esposa.

El globo no llevaba cesta y Kenebel había ofrecido subir cogido al trapecio, llevando a su mujer sujeta con un cinturón y cogido éste con los dientes.

El espectáculo no dejaba de ser una barbaridad; pero a nadie le gustan más las barbaridades que a los hombres y a las mujeres, y tanto es así que las cometen siempre que pueden olvidándose que tarde o temprano se pagan.

Llegó la hora del espectáculo; la plaza estaba llena de gente; en la playa de la Barceloneta y en la muralla de mar se apiñaba la muchedumbre ansiosa de ver de balde aquel juego o festejo verdaderamente temerario.

Se había dispuesto que media docena de lanchas, con cuatro remeros cada una, estuvieran a punto, por si el aire soplabla de tierra empujando el globo hacia el mar.

Pero entremos nosotros en el cuarto que en la plaza de toros servía de tocador a los esposos Kenebel.

(Continuará.)



# DEL AGRE DE LA TERRA

## UNA PESCADA A L' ENCESA

Desde sa punta d' ets Matgins a ses set-arenes, no heï ha homo més baladrè ni pescadó més sabut que mestre Llauna.

Quant amolla es volant a la mar, o pesca ses oblades a sa rompent; quant tira es rai a ses saupes o quant grumetja ses llisses, heu fa amb conciença, heï posa ets cinc sentits, tot es seu sebre. Per això no es d' estranyá que mai haja tengut calada buide ni cop perdut.

Mestre Llauna tendria un sentiment de mort si tornás en delanga a ca-seua.

¿Què dirian madó Margalida i l' amo n' Pep, si no vessen a dins sa senaeta aquell ranxo d' oblades d' escata bronyida, que pareixen senyorettes vestides de seda i plata o aquelles saupes de retxes color d' or, grosses i grasses com un prevère ben tractat?

¿No n' farien pocs d' espants! Es cap d' un hora, tot es Molinà sabria que aquell vespre havian hagut de esser escaldades.

Gracies a Deu, feia cinc anys que a mestre Llauna no li havia succeït tornar de buit.

Horabaixet s' amarrave an es mort, en mitj des Portitxol, desenfaria, tirava quatre baldes d' algo en corredó, amarinava sa pastera, i ¡jeap a terra s' ha dit!

Atracava en es mollet de Ca'n Fonoí; mostrava es quatre peixos a n' ets carabiners i conejuts; i mentres aquests s' exclamavan d' es bon rancho o de la buena caldera, sa mestressa, que ja havia passat el rosari, treia es ribell i es ganivet a sa vorera de la mar, per escatar es peixos des seú.

Era felic mestre Llauna amb aquesta vida, i no l' hauria baratada amb sa del rei de Madrid.

Unes casetes a sa Ferreria, hipotecades, que li feien quinze lliures de renda cada mes, i sa part de sa dòna en el Sant Joan, que treia qualche coseta; una embarcació per pescar, i lo que deixava net es negoci de mocadors de seda que feia ella, los bastava per viurer sense mal-de-caps ni penes de cap casta.

En fer mal temps, mestre Llauna sa passava ses hores mortes a ca'n Sidoró o a ca'n Fonoí, fent true-i-flòs, tomant tasselons de quatre, guitarretjant i moguent al vecindarió a crits, com deia es cabo des resguardo.

No se li havia coneguda mal' hora mai, ni sisquera quant li mori sa sogra.

Era un homo de bé a carta cabal: oia misa, popetjant, de dins sa barca, en mitj d' es Portitxolet, i sa dòna el duia a confessà un pic cada any, a Santa Eularia.

Un dia, per provar sa teia que havia comprada, pactá una pescada a l' encesa amb quatre o cinc companyeros, pescadors com ell, de clotell de caoba i mans adobades p' es sol i s' algo de mar; amb sa condició que ell, mestre Llauna, havia de dur sa fitora, i ets altres havien de bogar.

Encara que no importás tal condició, porque sa força moral d' es seu sebre li dava es mandó amb tot lo de la mar, volgué aquell dia deixar-ho ben entés, per llevar disputes. Feia una nit fosca, comenada aposta; ses

estrelles pareixian diamantons clavats en el cel negre; i ses faroles de Porto-Pi i d' es Moll senyalaven dues retxes lluentes dins la mar. S' oratjol d' en terra estava tan calmat, que es mistos de candeleta dolents no s' apagaven.

Mestre Llauna prometé peix per sopes, per trempar, per fregir i per fer amb salsa, si feien lo que ell diria.

Embarcada sa teia, es fester, ses fitores es salabre i es bòtil de s' aigordent, feren rumbo a sa Torre d' En Pau, punt aont havian de començar l' encesa, per seguir-la terra-terra fins an es Portitxol.

Amb quatre bogades fortes i després d' haver begut dues vegades, donaren fondo a s' escá de sa Torre i s' amarraren a un norai.

Mentres uns quants s' en anaven an' es Coll a prendre café, mestre Llauna prepará ses fitores, aquelles forquetes per peix crú que feian por, sa botelleta de s' oli i una ploma d' endiòt, per si la mar ruava; enseuá ets estrops per anar a la cia, posá ses coses an es seu lloc, apareiá es fester, l' ompli fins dalt de teia, i an es moment que deia an ets qui tornaven d' es Coll, ¡jala, señores, que se fa tard!—pegá foc a sa teia.

Aquesta giscá primer; se compongué llavó dins aquell infernet de fèrro, i acabá per fer una flamada grossa, que feia mal an ets uis, i donava claror a la mar, fins devés mitja milla a la redona, i fum per llarc an ets qui anavan dins sa barca.

Llavó començava sa pescada.

Hermosíssim era aquell fons plè d' escuis i roques de formes rares; de barbacanes plenes d' herbes verdes; coves aont ses sirenes de la mar duen ses copinyes pintades, i aont fan amb sa saladina i amb s' escuma juguets de nacre i de coral p' ets peixos petitets; atapits algerons, boscs devall algo, que amagan tressors que ets rems remouen; plans d' arena fina, pedres netes, caragols i cornets, bogamarins i esponges bordes; illuminat tot p' es fester de gran flamarada que descubria ets secrets tots d' aquell món sotaigat, desconegut, fantástic.

Hermosíssim era aquell espectacle de fades... Però poc cas en feia mestre Llauna.

Ajupit a popa, fitora en ma i obrint tanta fló d' ui, mentres sa barca sense fer gens de renou seguia poc a poquet la costa, cercava ses cases de pop, ses guardes de mujols, ses pastures d' ets llops i ses anguiles.

Pareixia un dimoni que hagués de sopar d' ànimes de peix.

Ja feia mitj' hora llarga que se treia ets uis, i no havia afinat encara cap peix pegador. Quatre mabrets i un esbart de molló d' aquell que passa per maia, seguian sa claror d' es fester, i pareixia que se'n rejan de mestre Llauna. Aquelles remenades de coua eran sospitoses.

De prompte digué:—¡Atura!... I... ¡pamp! se senti renou de ferro.

Mitx minut d' ansiedat.

—¿Que el duis?...

Tothom callava.

Sortí sa fitora, i enganxat comparegué a la vista de tots... un trasto negre, fort, llargarut, que no té un nom decent.

—¡Bé començam, mestre Llauna!

—¿Voleu uieres?

—¡Bon regalo pe' sa mestressa!

—¡Gordau lo per confitar!

Mestre Llauna callava... ¡ell que no callava mai!

Però s' arribaren a fer tan grosses ses brometes, que no pogué agontar pus, i amollá per aquella boca una andanada de termes esquinats i mots grollers, capaços de tirar d' esquena a un catalá de l' horta.

La cosa s' hauria engrescat, Deu sab fins aont, si una anguila no hagués mostrat sa seua esquena negra, devés un roquissá pelat.

¡Cop de fitora!... i res: sorti neta.

Aquesta vegada tothom callá, fora mestre Llauna.

—¡M' has escapat, gran tuta! ¡Mal s' envencás sa mare d' es peix!...

I altra andanada de termes d' ets qui no están a sa plagueta.

—¡Beguém!

¡Ja sabia ell perquè havia anat malament!

¡Si feia un sigle que no havia glopejat!...

Seguí la marxa, dues palades d' en terra, dues de fóra, ciant, ciant, cercant ses enclotxes i roques cohegudes, per afinar ses saupes adormides...

Però, cal... res. No heï havia ningú a ca-seua.

Passaren, terra a terra, per sa paret blanca, per ca' sa Curra, p' es caló d' en Rigo, per sa punta det's Matgins i sa seca d' es molí d' es carnatge... ¡res tampoc!

Ni amb so refors de s' aigordent, ni trequent-se ets uis, ni fent ets reconcs, pogué mesire Llauna veure un altre peix en dues hores.

Quant arribaren an es Portitxol, s' interió de mestre Llauna feia pòr.

Ja havia degollat (de pensament) tots ets sants del cel i totes ses dones de la terra. ¡Què dirian, l' endemá mestre Pep i madó Margalida!...

—¡Mala pestal!... ¡oh!... ¡I aquells companyeros seus! ¡Re-crestal! ¡I qui l' heï havia de dir!... ¡Mal se calás foc la mar, i menjariem peix torrat!

Amb tot això, callava. Era senyal de temporal grós, senyal de tribunada, aquell silenci llarc.

Era trist perdre sa fama de pescador... ¿I com era que ets uis li havian fet dos, amb allò negre que li havia paregut un congre?...

¡No podria sortir de ca-seua en tota una mesada!

Desesperat, amb ses ombres mortes, se girá a proa:

—¡Ja heu veis! (va dir), ¡ni un peix!

—Encara no hem saltat, (digué un dels bogadors): mentres heï ha vida, heï ha esperança.

Deu se compati d' aquella glòria d' es Molinar. Devés es mollet, afitorá un llop, a sa pesquera d' es Sidoró. Al manco, ja tengueren per caldera.

A mestre Llauna li aparegué que li havien deshipotecat sa casa de sa Ferreria.

Li sorti p' es nas una alenada forta, que devia esser sa ventada d' es temporal de ra-

bia que li corria per dedins: un suspir fondo de pescador rehabilitat.

Quant se treia ets calçons, dins s' alcoveta, mirá sa dòna adormida i una estampa de La Sang que heï havia an es capsal d' es llit. I jurá per lo més sagrat que no tornaria a fer enceses, més que amb so seu nebot.

Mestre Pep i madó Margalida diuen devant tothom que 'hu vol sentir, que aquell llcp era robat, i que cóstava de grumeitx una mala fi de tèreses de gèrret.

Mestre Llauna aprofitará per s' hivern sa teia que li queda.

Perque ja heu diu ell:—Lo que es ara d' estiu, no corre un peix.

FIDENCI.

## JOCS FLORALS DE MALLORCA

organisats per la entitat «Nostra Parla» baix el patrocini de l' Excm. Ajuntament de la Ciutat.

Convocatoria

A tots els poetes i escriptors qui tenen per verb, en qualsevol de ses belles variants, la llengua del Rei En Jaume, l' Excm. Ajuntament de la Ciutat i la entitat «Nostra Parla» conviden a pendre part en el poètic concurs i a assistir a la festa qui s' celebrarà el diumenge dia 29 del vinent Juliol en aquesta Ciutat.

Que Deu i Sant Jordi vos inspirin, per glòria de la nostra llengua ben volguda i la germanor dels pobles qui la parlen.

Els premis, que es detallaran proximatament, consisteixen en objectes d' Art i en quantitats en metàl·lic. La major part dels temes seran de lliure elecció del poeta en vers o prosa literaria. El Jurat concedirà la flor natural, oferta per la entitat «Nostra Parla» a la poesia que judiqui més escaienta, oferint-la el poeta premiat a la dama que li plaigui elegir Reina de la Festa.

Totes les composicions, escrites en llengua catalana i en lletra clara, baix sobre clos, contenint un altre sobre amb el nom de l' autor, contrassenyat amb el títol i lema de la composició, seran enviades al Secretari del Consistori, don Josep M.<sup>a</sup> Tous i Maroto—Arxiu Municipal de la Ciutat de Mallorca—per tot el dia 15 del vinent Juliol.

Ciutat de Mallorca 15 Juny 1917

Miquel S. Oliver, president, Gabriel Llabrés, Magi Morera i Galicia, Lluís Nicolau d' Olwer, Joan Rosselló de So'n Fortesa, vocals, i Josep M.<sup>a</sup> Tous i Maroto, secretari.

## ENDEVINAIA

Amenaçant tots ets dies  
Vides de papes i reis,  
Fas torná joves ets veis  
Amb ses meues moixonies.

P.

Sa solució an es número proxím.

## Follei del SOLLER -12-

### PALMA D' ARE HA SEIXANT' ANYS

(Fulles del meu Cronicó)

cap persiana; i les vidrieres, de quadrets soldats a vergarons de llauna.

Els quadros al oli (la major part copies, però alguns originals de bons autors) que ja no cabien en les parets de sales i cambres, juntament amb tota casta de mobles, anaven a parar als porxos més o manco veinats dels depòsits de paia pel bestiar.

L' arxiu o llibreria, amb un quarto per

sino Palmesano, era de retjoles vuitavades ordinaries, amb quadredetes que mostraven els minvants dels Burguesos i altres llinatges. En el pis de l' estudi de Ca'n Oleo (carrer de l' Almudaina) estaven engastats en lloses de Santanyi, policromats i indiscutiblem de fabricació árabe; i els de la sala principal del Castellet, a Sóller, eran retjoles de Valencia mostrant alguns escuts episcopals i altres. De tots ells en tenim mostra en la col·lecció de retjoles vernicades o esmaltades, que comensarem a replegar en dit Museu.

qui n' estava encarregat (que solia ser el capellá vell de la casa), i un colomer, ocupaven els llocs sobrants de aquestes dependències; sens mancar-hi el torn per entreteniments del onclo fadrí en fer fusos o perillos, i el de roda i cordes per pujar desde el carrer les xàvegues i sarries i els covos de roba rentada. (1)

De manera que, dins aquest's palaus, —exceptuada la fatxada, el pati amb columnes o pilars octogonals, les amples escalas descubertes, les espaioses sales amb les parets plenes de retratos de senyós de casaca, perruca i espasí, els retaules de sants i escenes religioses, bancals, caixes i arquêtes, bufets i cornucòpies, etc., etcètera; llevada la capella, amb son portal blasonat—tot lo demés era pobremment aixut i despullat; i, si exceptuam els sotilatjes, molts d' ells artísticament enteixinats, (2)... tot era a més de mancat de cò-

(1) Per certs carrers, se veien unes grans baules de ferro, ficades al peu de les fatxades, i pensam que sols podien servir per pasador de la corda, a-cap-sord, quant pujaven al porxo la palla o altres coses semblants.

(2) En el «Follei de la Societat Arqueològica Lulliana» publicarem una memoria sobre *Techos artísticos de Mallorca*. De lleavors ençà han desaparegut el de la Casa dels

moda distribució, d' un caracter seriós i a voltes casi trist.

Quant feia aquesta descripció, tenia presents les cases que he vist desapareixer, del tot capgirades, refuses, bárbarament explotades o arrasades.

Entre elles me lleu i dòl citar. *Cá doña Aina Cotoner*, a l' entrar al carrer de Ca'n Zavellá; (1) la de la *Senyora des Port*, de Sóller, del carrer d' En Rubí (2); les de *Ca'n Cererols*, (3) de *Ca'n Brondo*, de la

*Desclapers*, en el carrer de la Palma, i el de la casa ocupada per la *Caja de Ahorros y Monte de Piedad*. Tots dos los salvavem si s' haguessin realitat els meus modestes i econòmics projectes; però la casi absoluta falta d' estimació als nostros monuments, l' egoisme d' alguns senyors particulars i el bon gust de molts d' ignorants *l'ustrats*, s' imposa a tot, i sols no se'n han conservat vestigis.

(1) Vegis la lámina del seu interior en el tom de *Recuerdos y Bellezas de España*, corresponent a Mallorca.

(2) Vaig esser encarregat del seu enderrocamunt, per fer trasts del solar, aont trobarem nou poms de 60 centimetres de diàmetre, i, per fonaments de ses parets, les pedres esculturades, d' arquitectura románica, que tenim al Museu Lullí.

(3) També hi tenim la mostra del fris de

*Marquesa del Reguer*, de *Ca'n Palou de Comassema*, del *Marqués d' Ariany*, amb sa galeria de retrats dels grans Mestres de Calatrava, de *Ca'n Desbrull*, (ont ara es el *Círculo Militar*), que jo vaig tenir el disgust de desmuntar; la del *Marqués de la Romana*, dita dels senyors *Burguesos* (la fatxada de la qual impresa desagraciatament, figura en el *Cronicón Mayoricense*), i últimament les dels *Desclapers*, en el carrer de la Palma, (1) i dels Comtes de *Montenegro*, aquesta fatalment aniqui-

(Seguirá)

pedra de Santanyi, qui coronava la ben airo-sa galeria gòtica, sobre una neta del costat del pati. Les portes del Oratori son les del forn de Plaça.

(1) Als salons d' aquesta, i aidats de don Josep Planes, (administrador de les senyores Armengol), anavem a traslladar el Museu Lullí; i ja havien començat les obres de restauració de la fatxada, quant un veinat (consolidant ca-seva) tengué la gloria de aturarnos i lograr que *Ca'n Desclapers* se posás en línea reculant 20 centimetres... La Comissió de Monuments fou tant dissortada que no pogué salvar aquell únic exemplar remanent de la Arquitectura civil del sigle XV a Palma.



**MAISON FONDÉE EN 1910****Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs**

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne

**COLOM FRERES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, **AVIGNON**—Téléphone 4-77

**Comisión, Exportación é Importación****CARDELL Hermanos**

Qual de Célestins, 10.—**LYON**

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: **Cardell** — **LYON**.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás.

Telegramas: **Cardell** — **LE THOR**.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= **Carcagente** = = **Alcira** = = **Puebla Larga**

Telegramas: **Cardell** — **ALCIRA**.

**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION****EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs II, **VIENNE**—(Isère)

Telegramas: **FIOL**—**VIENNE**—(Isère). **TELÉFONO 2-67**.

CASA EN **ALCIRA** (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: **FIOL**—**ALCIRA**

**MAISON FONDÉE EN 1905****Expéditions directes de toutes sortes de primeurs**

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de  
Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**BARTHÉLEMY ARBONA**

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—**TARASCON** — sur-**RHONE**

Adresse Télégraphique: **ARBONA**, Tarascon.—Téléphone n.º 11

Sucursale a **REMOULINS**.—Téléphone n.º 7.

**JUVENTUD ETERNA** se consigue usando el **AGUA TRIUNFAL PROGRESIVA**.

La única verdad para hacer desaparecer las canas.

Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva  
para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.

**PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.**

De venta en **PALMA**: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6—Perfume-  
ría La Oriental, Quint 1 y 3—Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa  
10, y en **SOLLER**, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la  
Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfume-  
rías de España.

**Exportación de Pasas y Vinos Finos****BERNARDO GONZÁLEZ**

SUCESOR DE

**PABLO DELOR  
MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles estable-  
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes  
de comprar.

**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES (S. A.)

Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales  
entre **PALMA, IBIZA y CONTINENTE**—Itinerarios provisionales y transitorios

**SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE**

Lunes, 6 tarde, para Barcelona.  
Martes, 6 tarde, para Valencia.  
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona  
(rápido).  
Jueves, medio día, para Alicante, (escala en  
Ibiza).  
Viernes, 6 tarde, para Barcelona.  
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona,  
Rápido).

**SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA**

Miércoles, 8 y media noche, de Barcelona  
(Rápido).  
Miércoles, 6 tarde, de Barcelona.  
Jueves, 6 tarde, de Valencia.  
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona (Rá-  
pido).  
Sábado, 1 tarde, de Alicante (Escala en  
Ibiza).  
Domingo, 6 tarde, de Barcelona.

**SERVICIO DE IBIZA**

Salidas de Palma para Ibiza, martes 6 tarde.  
Salida de Ibiza para Valencia, miércoles 6  
tarde.  
Salida de Valencia para Ibiza, jueves 6 y  
media tarde.

Salidas de Ibiza para Barcelona, viernes 4  
tarde.  
Salida de Barcelona para Ibiza, domingo 4  
tarde.  
Salida de Ibiza para Palma, lunes 6 tarde.

Vapores de 1.ª clase: **Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**  
- **Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -**  
**Ciudad de Palma - Formentera**

Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma

**BERNARDO ARBONA et ses fils****Importation - Exportation**

**FRUITS FRAIS**, secs et primeurs

Maison principale á **MARSEILLE**: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telegrammes: **ABÉDÉ MARSEILLE**

Succursale á **LAS PALMAS**: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: **ABÉDÉ LAS PALMAS**

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

**BAÑANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**

8 et 10, Rue Berger—Telegrammes: **ARBONA-PARIS**—Téléphone: Central 08-85

**BANCO VITALICIO DE ESPAÑA**

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Seguro Vida mixto con sorteos semestrales

Plazo 20 años con pólizas de **MIL** pesetas.

La póliza que salga premiada cobrará el total del capital asegurado, y continuará en-  
trando en suerte en todos los sorteos sucesivos hasta la terminación de los veinte años, es  
decir, que la misma póliza puede salir premiada varias veces dentro de los **CUARENTA**  
sorteos a que tiene derecho, y en caso de fallecimiento del asegurado, durante el plazo de  
los **VEINTE AÑOS**, la compañía pagará a sus herederos el total del capital asegurado.

Al vencimiento de los veinte años, el interesado cobrará también el capital asegurado  
aún cuando la póliza haya sido premiada una o varias veces.

Para más informes de toda clase de seguros dirigirse al Representante de ésta:

**Salvador Elias**—Luna, 5 - **SOLLER**



MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS  
**Michel CASASNOVAS**

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :-: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :-: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :-: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones - Representaciones - Consignaciones - Tránsitos - Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de

**NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS**

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE (Francia)**

(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU (España)**

**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

**VICHY CATALAN**

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato, sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artrismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago é intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

ADMINISTRACIÓN: **RAMBLA DE LAS FLORES**, núm. 18, entresuelo. — **BARCELONA**

**Norberto Ferrer**

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de **Naranjas, Mandarinas,**  
**Limones y Cacahuets.**

Dirección telegráfica: **BERTO FERRER - CARCAGENTE**

**La Fertilizadora - S. A.**

**FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS**

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

**SERVICIOS GRATUITOS**

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

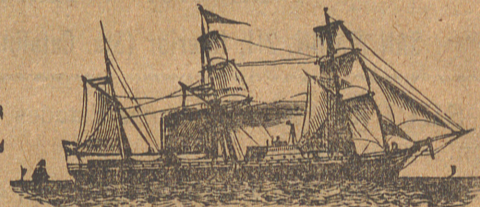
Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Somiers** de inmejorable calidad  
con sujeción á los siguiente tama-  
ños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 185 m. largo	De 0'60 á . . .	0'70 m.
	De 0'71 á . . .	0'80 m.
	De 0'81 á . . .	0'80 m.
	De 0'91 á . . .	1'00 m.
	De 1'01 á . . .	1'10 m.
	De 1'11 á . . .	1'20 m.
	De 1'21 á . . .	1'30 m.
	De 1'31 á . . .	1'40 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

**MARITIMA**  
**SOLLERENSE**



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.**

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
„ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
„ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
„ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. —** D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — **EN BARCELONA. —** Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — **EN CETTE. —** Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

**LA FRUTERA**

de **Antonio Colom**

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS **Cerbère LA FRUTERA**  
**Port-Bou LA FRUTERA**  
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦



